**ἀγνοέω** (1)

| pass. (1)

* не бꙑт ꙗвлнъ → не & ꙗвт (1): 1/5a5

**ἀΐδιος** (1)

* прсносꙑ (1): 1/5b16

**αἰνίσσομαι** (1)

* ≠ наѧт (1): 1/4b16

**αἱρετικός, ὁ** (1)

* ереткъ (1): 1/6a18

**αἴσθησις** (1)

* ≈ око (1): 1/5d6

**αἰτία** (1var)

* вна (1): 6/33a6Cs

**ἀκούω** (2)

* послꙑшат (1): 5/22b5β » [ѹслꙑшатGH2]
* слꙑшат (1): 5/22b5 » [ѹслꙑшатGH]
* ѹслꙑшат (2var): 5/22b5GH » слꙑшат S; 5/22b5βGH2 » послꙑшат S

**ἀλλά** (1 + 1var)

* нъ (2): 12/67a16MPaPbPcPd; 27/131a21

**ἄλλος** (1)

* нъ (1): 1/W168b6

**ἀναγκάζω** (1)

* понѹдт (1): 1/8b5-6

**ἀνάκλισις** (1)

* въꙁлѣган (1): 12/67d19

**ἄνθρωπος** (1var)

* ловѣкъ (1): 13/70a11Cs » om. C

**ἄνω** (1)

| ὁ ἄνω (1)

* вꙑшьнь (1): 1/W168a13

**ἄρτος** (1var)

* хлѣбъ (1): 16/80a8Ch » om. C

**ἄρχων** (1)

* кънѧꙃъ (1): 1/W167c23

**ἄσοφος** (1)

* немѫдръ (1): 1/W167c21

**ἄτυφος** (2)

* велан (1var): 5/21a19WGH » невелан S
* невелан (2): 5/21a19 » [веланWGH]; 5/21a192β » [невелWGH]
* невел (1var): 5/21a19βWGH » невелан S2

**αὐτός** (2)

*  pron. (2): 1/5d9; 1/W168a6

**ἀφίημι** (1)

* въврѣщ (1var): 1/4d4WH » ≠ въꙁврѣщ S
* ≠ въꙁврѣщ (1): 1/4d4 » [въврѣщWH]

**βασιλεύς** (1)

* цѣсарь (1): 27/131a21

**βίος** (1)

| καταλύω τὸν βίον (1)

* ѹбт (1): 39/186a10-11

**γάμος** (1)

* жентва (1var): 31/142c6WG » err. pro молтва S
* err. pro жентва → молтва (1): 31/142c6 » [жентваWG]

**γῆ** (1var)

| | ὁ ἐπὶ γῆς (1var)

* ꙁемьнъ (1): 19/94d8Ch

**γίγνομαι** (1)

* бꙑт (1): ***1/4b18***

**γιγνώσκω** (1)

* вдѣт (1): 12/67c10 » [ѹвѣдѣтH, вѣдѣтWG]
* вѣдѣт (1var): 12/67c10H » вдѣт S [вѣдѣтWG]; 12/67c10WG » вдѣт S [ѹвѣдѣтH]
* ѹвѣдѣт (1var): 12/67c10H » вдѣт S [вѣдѣтWG]

**δείδω** (1var)

| δείδω καὶ φρίττω (1var)

* боꙗт сѧ (1): 19/97a20Ch » om. C

**δεσμόω** (1)

* вѧꙁат (1): 2/129d13

**διά** (4)

| διά + Acc. (1)

| | διὰ τί (1)

* поьто (1): 19/97d20

| διά + Gen. (3)

* Instr. (2): 1/5b16; 1/W168a6

| | διὰ τῶν σημείων (1)

* ꙁнаменвъ (1): 2/W169b23

**διατρίβω** (1)

* ≠ бесѣдоват (1): 1/4c8

**δίκη** (1var)

| δίκην ἔχω (1var)

* помат & къ &  pron. (1): 19/95d20-96a1Ch » om. C

**δοῦλος** (1)

* рабъ (1): 1/W167c19

**δύναμαι** (2)

* въꙁмощ (1): 1/W168a14-15
* мощ (1): 4/16a21-b1

**δώδεκα** (1var)

* оба на десѧте → оба & на & десѧть (1): ***2/W169b26***MPaPh » ιβʹ C

**ἐγώ** (1 + 1var)

* аꙁъ (2): 1/W168c7Cs; 19/94d8

**εἶδον** (1)

* въꙁьрѣт (1): 2/129d12 » [ѹꙁьрѣтGH]
* ѹꙁьрѣт (1var): 2/129d12GH » въꙁьрѣт S

**εἰκότως** (1)

* въ стнѫ → въ + Acc. → въ & стна (1): 1/6a1

**εἰμί** (2)

* бꙑт (2): 1/6a11; 19/97d20

**εἰρήνη** (1)

| ἐκ τῆς εἰρήνης (1)

* мрьнъ (1): 2/W169a17

**ἐκ** (2)

* отъ (1): 1/5d9

| ἐκ τῆς εἰρήνης (1)

* мрьнъ (1): 2/W169a17

**ἐλεύθερος** (1)

* свободьнъ (1): 1/W167c19

**ἐξαπορέω** (1)

* въ неаꙗн въврѣщ → въ + Acc. → въ & неаꙗн & въврѣщ (1): 25/123d17

**ἐπί** (1 + 1var)

| ἐπί + Gen. (1 + 1var)

* отъ (1var): 1/5d11WGH » om. S
* om. (1): 1/5d11 » [отъWGH]

| | ὁ ἐπὶ γῆς (1var)

* ꙁемьнъ (1): 19/94d8Ch

**ἐπιτεμεῖν** (1var)

* въ кратъцѣ → въ + Loc. → въ & кратъкъ & рещ (1): 19/94d2-3Ch » om. C

**ἔχω** (1 + 1var)

* власт (1): 27/131b1

| δίκην ἔχω (1var)

* помат & къ &  pron. (1): 19/95d20-96a1Ch » om. C

**θεός** (1)

| Gen. (1)

* богъ Dat. (1): 1/7a4 » [божWGH]
* бож (1var): 1/7a4WGH » богъ S

**Ἰάκωβος** (1var)

| | οἱ περὶ Ἰάκωβον (1var)

* ꙗковъ &  conj. & братꙗ &  pron. (1): 38/181a19-20Cs » om. C

**ιβʹ** (1)

* оба на десѧте → оба & на & десѧть (1): ***2/W169b26*** » {δώδεκαMPaPh}

**ἰδού** (1)

* се (1): 1/5d9

**καθόλου** (1)

* ≈ вьсѣмъ → вьсь (1): 1/6c8

**καί** (5 + 1var)

*  conj. (3): 1/5d9; 1/5d92β; 19/94d8
* л (1var): 2/129d14WGH » л S
* л (1): 2/129d14 » [лWGH]

| δείδω καὶ φρίττω (1var)

* боꙗт сѧ (1): 19/97a20Ch » om. C

| πάντη τε καὶ πάντως (1)

* ꙁ вьсѣхъ странъ → ꙁ & вьсь & страна (1): 28/132d2-3

**κἄν** (4)

*  conj. (1): 27/131b1
* л (1var): 2/129d13WG » л S
* л (1): 2/129d13 » [лWG]
* тѣмь л → л (1var): 1/6a10WH » тѣмь л S
* аще  → аще &  conj. (1): 27/131a21
* тѣмь л → тѣмь & л (1): 1/6a10 » [тѣмь лWH]

**καταλύω** (1)

| καταλύω τὸν βίον (1)

* ѹбт (1): 39/186a10-11

**κοινωνός** (1)

| ποιέω κοινωνόν (1)

* прьтьнкъ бꙑт → прьтьнкъ & бꙑт (1): 5/28c21-d1 » [прѧстьнкъ бꙑтGH]
* прѧстьнкъ бꙑт → прѧстьнкъ & бꙑт (1var): 5/28c21-d1GH » прьтьнкъ бꙑт S

**κορυφός** (1)

* \* врьхъ (1): 1/W168a25

**Κύριος** (1)

* господь (1var): 10/57d9WH » {ΧριστόςPaSp} хрстосъ S
* хрстосъ (1): 10/57d9 » {ΧριστόςPaSp} [господьWH]

**λέγω** (1var)

* глаголат (1): 16/80a9Ch » om. C

**λόγος** (2 + 1var)

* слово (3): ***1/4b17***; 1/4c7; ***12/67c17***MPaPbPc » om. C

**μανθάνω** (1)

* ѹвѣдѣт (1): 5/22b13-14

**μαστίζω** (1)

* бт (1): 2/129d12

**μέλλω** (1)

* бꙑт cond. (1): 5/22b14

**μετά** (3)

| μετά + Acc. (3)

* по + Dat. → по (3): 1/4b15; 1/8c3; 1/W168c2

**μονογενής** (5)

* ноѧдъ (2 + 1var): 1/4c15 » [дноѧдъWH]; 1/5a4 » [дноѧдъWH]; ***1/W168a25***G » дноѧдъ W [днородъH]
* днородъ (2var): ***1/W168a25***H » дноѧдъ W [ноѧдъG]; 1/W168a34H » дноѧдъ W
* дноѧдъ (3 + 2var): 1/4c15WH » ноѧдъ S; 1/5a4WH » ноѧдъ S; ***1/W168a25*** » [днородъH, ноѧдъG]; 1/W168a28; 1/W168a34 » [днородъH]

**ὁ** (6 + 3var)

* ₓ (9): ***1/4b17***; 1/W168a13; 1/W168c20; 2/W169a17; 2/W169b23; 19/94d8Ch; 19/95d18Ch » om. C; 38/181a19Cs; 39/186a11

**ὁδοιπορία** (1)

* пѫтошьств (1): 5/28d18 » [шьств пѫтH, шьст пѫтG]
* шьств пѫт → шьств & пѫть (1var): 5/28d18H » пѫтошьств S [шьст пѫтG]
* шьст пѫт → шьст & пѫть (1var): 5/28d18G » пѫтошьств S [шьств пѫтH]

**οἶδα** (1)

* вѣдѣт (1): 5/22b11

**ὁρατός** (1)

* вдмъ (1): 1/6a10

**οὐ** (5 + 2var)

* не (5 + 1var): 1/5b9WGH » err. pro сь S; 1/5d9; 1/7c6; 1/8a13; 16/80a8Ch » om. C; 19/97d20
* err. pro не → сь (1): 1/5b9 » [неWGH]

| οὐκ τις (1var)

* нкътоже (1): 2/W169b5Cs; 2/W169b5Cs » τις C

**οὐδέ** (1)

* err. pro н →  conj. (1): 1/W168a31

**οὗτος** (1)

*  pron. (1var): 1/W168b6G » om. W
* om. (1): 1/W168b6 » [ pron.G]

**οὕτω(ς)** (1)

* сце (1): 1/6a19

**παιδοποιΐα** (1)

* ≈ жентва (1): 41/193b18

**πάλαι** (1)

| ὁ πάλαι (1)

* ветъхъ (1): 1/W168c20

**πάντη** (1)

| πάντη τε καὶ πάντως (1)

* ꙁ вьсѣхъ странъ → ꙁ & вьсь & страна (1): 28/132d2-3

**πάντως** (1)

| πάντη τε καὶ πάντως (1)

* ꙁ вьсѣхъ странъ → ꙁ & вьсь & страна (1): 28/132d2-3

**παρά** (3 + 1var)

| παρά + Acc. (2 + 1var)

* въ + Loc. → въ (1var): 1/7d1WGH-Cs » ѹ + Gen. S
* ѹ + Gen. → ѹ praep. (1): 1/7d1Cs » [въ + Loc.WGH]
* Instr. (2): 1/8a13; 1/8a16

| παρά + Dat. (1)

* Instr. (1): 1/W168a19

**πένης** (1)

* нщь (1): 1/W167c22

**περί** (1var)

| περί + Acc. (1var)

| | οἱ περὶ Ἰάκωβον (1var)

* аковъ  братꙗ го → ꙗковъ &  conj. & братꙗ &  pron. (1): 38/181a19-20Cs » om. C

**πλούσιος** (1)

* богатъ (1): 1/W167c22

**ποιέω** (1)

| ποιέω κοινωνόν (1)

* прьтьнкъ бꙑт → прьтьнкъ & бꙑт (1): 5/28c21-d1 » [прѧстьнкъ бꙑтGH]
* прѧстьнкъ бꙑт → прѧстьнкъ & бꙑт (1var): 5/28c21-d1GH » прьтьнкъ бꙑт S

**πρεσβεία** (1)

* старѣство (1var): 5/25a1WH » старѣшьство S
* старѣшьство (1): 5/25a1 » [старѣствоWH]

**προβαίνω** (1)

* ходомь спѣт → ходъ & спѣт (1var): 14/72d18-19WG » ≈ ходт спѣѭще S
* ≈ ходт спѣѭще → ходт & спѣт (1): 14/72d18-19 » [ходомь спѣтWG]

**πρότερον** (1)

* прьвьц (1): 6/35b4 » [прьвѣGH]
* прьвѣ (1var): 6/35b4GH » прьвьц S

**σαρξ** (1)

* плъть (1): ***1/4b17***

**σημεῖον** (1)

| | διὰ τῶν σημείων (1)

* ꙁнаменвъ (1): 2/W169b23

**τάπτω** (1)

* погрет (1): 3/11b2-3

**τε** (1)

| πάντη τε καὶ πάντως (1)

* ꙁ вьсѣхъ странъ → ꙁ & вьсь & страна (1): 28/132d2-3

**τιμάω** (1var)

* ст (1): 12/67d19MPaPb

**τις** (1)

* нкътоже (1): 2/W169b5 » {οὐκ τιςCs}

**τίς** (1)

| | διὰ τί (1)

* поьто (1): 19/97d20

**τὶς** (1var)

| οὐκ τις (1var)

* нкътоже (1): 2/W169b5Cs; 2/W169b5Cs » τις C

**τοσоῦτος** (2)

* толкъ (2): 1/6b7; 1/8a3

**ὑπακούω** (1var)

* послѹшат (1): 16/80a15Cs » om. C

**ὑπάρχω** (1)

* бꙑт (1): 27/131a21

**ὑπερβλύω** (2var)

* прѣстот (1): 1/W168c17Cs » ὑπερκλύζω C

| inf. (1var)

* стоен (1): 1/W168c17Cs » ὑπερκλύζω C

**ὑπερκλύζω** (2)

* прѣстот (1): 1/W168c17 » {ὑπερβλύωCs}

| inf. (1)

* стоен (1): 1/W168c17 » {ὑπερβλύωCs}

**ὑποτάττω** (1var)

| ὁ ὑποτεταγμένος (1var)

* сꙑ подъ нм → бꙑт & подъ &  pron. (1): 19/95d18-19Ch » om. C

**φρίττω** (1var)

| δείδω καὶ φρίττω (1var)

* боꙗт сѧ (1): 19/97a20Ch » om. C

**φωνέω** (1)

* гласт (1): ***5/23d15*** » [пргластG, прꙁъватWH]
* пргласт (1var): ***5/23d15***G » гласт S [прꙁъватWH]
* прꙁъват (1var): ***5/23d15***WH » гласт S [пргластG]

**Χριστός** (1var)

* господь (1var): 10/57d9WH-PaSp » Κύριος C хрстосъ S
* хрстосъ (1): 10/57d9PaSp » Κύριος C [господьWH]

**Ø** (2)

* бꙑт gramm. (2var): 6/50a6GH » om. S; 7/47a6GH » om. S
* сътворт (2): 6/50a6; 7/47a6
* om. (2): 6/50a6 » [бꙑтGH]; 7/47a6 » [бꙑтGH]

**gramm.** (3)

* бꙑт gramm. (3): 5/22b11; 12/67c10; 39/186a11

**om.** (12)

* аще (1): 1/7c6 » [om.WH]
* боꙗт сѧ (1): 19/97a20 » {δείδω καὶ φρίττωCh}
* вьсь (1): 27/131b2
* глаголат (1): 16/80a9 » {λέγωCh}
*  conj. (1): 1/7c6 » [om.WH]
* не (1): 16/80a8 » {οὐCh}
* послѹшат (1): 16/80a15 » {ὑπακούωCs}
* слово (1): ***12/67c17*** » {λόγοςMPaPbPc}
* хлѣбъ (1): 16/80a8 » {ἄρτοςCh}
* ловѣкъ (1): 13/70a11 » {ἄνθρωποςCs}
* om. (1var): 1/7c6WH » аще S; 1/7c6WH »  conj. S
* въ кратъцѣ → въ + Loc. → въ & кратъкъ & рещ (1): 19/94d2-3 » {ἐπιτεμεῖνCh}
* аковъ  братꙗ го → ꙗковъ &  conj. & братꙗ &  pron. (1): 38/181a19-20 » {οἱ περὶ ἸάκωβονCs}
* помат & къ &  pron. (1): 19/95d20-96a1 » {δίκην ἔχωCh}
* сꙑ подъ нм → бꙑт & подъ &  pron. (1): 19/95d18-19 » {ὁ ὑποτεταγμένοςCh}

**pass.** (5)

* бꙑт gramm. (5): 1/5a5; 1/8b6; 1/W168a15; 3/11b3; 4/16a21